



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 25. marraskuuta 2022
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2022/0386(NLE)

15102/22
ADD 1

TRANS 731
RELEX 1580

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	25. marraskuuta 2022
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2022) 649 final
Asia:	LIITE ehdotukseen NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin puolesta Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisellä maanteiden tavaraliikennettä koskevalla sopimuksella perustetussa sekakomiteassa otettavasta kannasta sekakomitean työjärjestykseen ja sopimuksen voimassaolon jatkamiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2022) 649 final – LIITE.

Liite: COM(2022) 649 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 24.11.2022
COM(2022) 649 final

ANNEX

LIITE

ehdotukseen

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin puolesta Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisellä maanteiden tavaraliikennettä koskevalla sopimuksella perustetussa sekakomiteassa otettavasta kannasta sekakomitean työjärjestykseen ja sopimuksen voimassaolon jatkamiseen

**Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisellä maanteiden tavaraliikennettä
koskevalla sopimuksella perustetun sekakomitean päätös N:o 1/2022
sekakomitean työjärjestyksen vahvistamisesta ja sopimuksen voimassaolon jatkamisesta
annettu ...,**

SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon 29 päivänä kesäkuuta 2022 allekirjoitetun Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisen maanteiden tavaraliikennettä koskevan sopimuksen¹ ja erityisesti sen 6 artiklan 2, 5 ja 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kuten Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisen maanteiden tavaraliikennettä koskevan sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 5 artiklan 1 kohdassa määrätään, sopimusta sovelletaan 31 päivään maaliskuuta 2023.
- (2) Kuten sopimuksen 6 artiklan 2 kohdassa määrätään, sekakomitea kutsutaan koolle viimeistään kolme kuukautta ennen sopimuksen voimassaolon päättymistä, jotta voidaan arvioida sopimuksen voimassaolon jatkamisen tarvetta ja tehdä päätös sen jatkamisesta, sen kesto mukaan luettuna.
- (3) Sopimuksen seuranta on osoittanut, että se on hyödyttänyt kauppaa sekä Euroopan unionin että Moldovan tasavallan kannalta ja että maantieliikennepalvelujen lisääntyminen on hyödyttänyt molempien osapuolten maantieliikenteen harjoittajia.
- (4) Sopimuksen ansiosta Moldovan tasavalta on voinut alkaa suunnata kauppaansa Euroopan unioniin, ja sopimus on siten edistänyt Moldovan talouden asteittaista yhdentymistä läntiseen talouteen. Ukrainan kanssa tehdyn vastaavan tieliikennesopimuksen ohella sopimus on myös helpottanut ukrainalaisten tavaroiden vientiä ja edistänyt solidaarisuuskaistojen toteuttamista.
- (5) Sopimuksen voimassaolon jatkamisen olisi katsottava edistävän myös Ukrainan jälleenrakentamista Venäjän Ukraina kohdistaman hyökkäyssodan jälkeen.
- (6) Sen vuoksi vaikuttaa aiheelliselta jatkaa sopimuksen voimassaoloa 31 päivään joulukuuta 2025.
- (7) Kuten sopimuksen 6 artiklan 6 kohdassa määrätään, sekakomitea vahvistaa oman työjärjestyksensä.
- (8) Sen vuoksi tämän päätöksen liitteessä esitetty työjärjestys olisi vahvistettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Sopimuksen voimassaolon jatkaminen

Jatketaan Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisen maanteiden tavaraliikennettä koskevan sopimuksen voimassaoloa 31 päivään joulukuuta 2025.

2 artikla

¹ EUVL L 181, 7.7.2022, s. 4.

Työjärjestys

Vahvistetaan sekakomitean työjärjestys sellaisena kuin se on esitetty liitteessä.

3 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

*Sekakomitean puolesta
Yhteispuheenjohtajat*

LIITE

Sekakomitean työjärjestys Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisen maanteiden tavaraliikennettä koskevan sopimuksen 6 artiklan 6 kohdan mukaisesti

1 artikla

Valtuuskuntien johtajat

1. Sekakomitea muodostuu osapuolten edustajista. Kumpikin osapuoli nimittää valtuuskuntansa johtajan ja tarvittaessa tämän sijaisen. Valtuuskunnan johtajan voi korvata tämän sijainen tai nimetty edustaja tiettyä kokousta varten.
2. Sekakomitean puheenjohtajana toimii vuorotellen Euroopan unionin edustaja ja Moldovan tasavallan edustaja. Asianomaisen valtuuskunnan johtaja tai hänen poissa ollessaan hänen sijaisensa tai hänen tilalleen nimitetty henkilö toimii puheenjohtajana.

2 artikla

Kokoukset

1. Sekakomitea kokoontuu tarpeen mukaan. Kumpikin osapuoli voi pyytää kokouksen koolle kutsumista. Sekakomitea kutsutaan koolle myös viimeistään kolme kuukautta ennen sopimuksen voimassaolon päättymistä, jotta voidaan arvioida sopimuksen voimassaolon jatkamisen tarvetta ja tehdä asiasta päätös sopimuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
2. Sekakomitea pitää kokouksia kasvokkain tai muulla tavoin (esim. puhelin- tai videokokouksina).
3. Kokoukset pidetään mahdollisuuksien mukaan vuorotellen jossakin Euroopan unionin jäsenvaltiossa sijaitsevan paikan ja Moldovan tasavallan välillä, jolleivät osapuolet toisin sovi.
4. Sekakomitean työkieli on englanti.
5. Kun osapuolet ovat sopineet kokousten ajankohdasta ja paikasta, Euroopan unionin osalta Euroopan komissio sekä Moldovan tasavallan osalta sen maantieliikenteestä vastaava ministeriö kutsuvat kokoukset koolle.
6. Elleivät osapuolet muuta sovi, sekakomitean kokoukset eivät ole julkisia. Kokouksen päätteeksi voidaan tarvittaessa laatia yhteisellä sopimuksella lehdistötiedote.

3 artikla

Valtuuskunnat

1. Ennen kokousta valtuuskunnan johtajat ilmoittavat toisilleen valtuuskuntiensa kyseistä kokousta varten suunnitellun kokoonpanon.
2. Maantieliikennealan sidosryhmien edustajia voidaan kutsua kokouksiin tai joihinkin kokouksen osiin tarkkailijoina, jos sekakomitea pääsee asiasta yhteisymmärrykseen.
3. Sekakomitea voi kutsua muita asianomaisia tai asiantuntijoita kokouksiin tai joihinkin kokouksen osiin antamaan tietoja tietyistä aiheista, jos asiasta päästään yhteisymmärrykseen.
4. Tarkkailijat eivät saa osallistua sekakomitean päätöksentekoprosessiin.

4 artikla *Sihteeristö*

Yksi Euroopan komission yksiköiden virkamies ja yksi Moldovan tasavallan maantieliikenteestä vastaavan ministeriön virkamies toimivat yhdessä sekakomitean sihteereinä.

5 artikla *Kokousten esityslista*

1. Valtuuskuntien johtajat laativat kunkin kokouksen alustavan esityslistan yhteisellä sopimuksella. Sihteerit toimittavat alustavan esityslistan valtuuskuntien jäsenille viimeistään 15 päivää ennen kokouspäivää.
2. Sekakomitea hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Muu kuin alustavalla esityslistalla oleva asia voidaan sekakomitean suostumuksella ottaa esityslistalle.
3. Valtuuskuntien johtajat voivat lyhentää 1 kohdassa esitettyä määräaikaa jonkin erityistapauksen asettamien vaatimusten tai kiireellisyyden huomioon ottamiseksi.

6 artikla *Pöytäkirjat*

1. Jokaisesta sekakomitean kokouksesta laaditaan pöytäkirjaluonnos kunkin kokouksen jälkeen. Siinä on ilmoitettava asiat, joista on keskusteltu, ja hyväksytyt päätökset.
2. Isäntänä toimivan valtuuskunnan johtajan on kuukauden kuluessa kokouksesta toimitettava pöytäkirjaluonnos sekakomitean sihteerien välityksellä toiselle valtuuskunnan johtajalle hyväksyttäväksi kirjallista menettelyä noudattaen.
3. Kun pöytäkirja on hyväksytty, valtuuskuntien johtajat allekirjoittavat sen kahtena kappaleena ja kumpikin osapuoli arkistoi yhden alkuperäiskappaleen. Valtuuskuntien johtajat voivat päättää, että sähköisten kappaleiden allekirjoittaminen ja vaihto täyttää tämän vaatimuksen.
4. Sekakomitean pöytäkirja on julkinen, ellei jompikumpi osapuoli muuta pyydä.
Valtuuskuntien johtajat voivat lyhentää 2 kohdassa määritettyä määräaikaa ja sopia päivämäärästä 3 kohdassa tarkoitettua hyväksyntää varten jonkin erityistapauksen asettamien vaatimusten tai kiireellisyyden huomioon ottamiseksi.

7 artikla *Kirjallinen menettely*

Sekakomitean päätökset voidaan sopimuksen 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti tarvittaessa ja asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa hyväksyä kirjallisella menettelyllä. Tätä varten valtuuskuntien johtajat vaihtavat keskenään tietoja toimenpideluonnoksista, joista pyydetään sekakomitean lausuntoa ja jotka voidaan tämän jälkeen vahvistaa kirjeenvaihdolla. Osapuolet voivat kuitenkin pyytää, että sekakomitea kutsutaan koolle keskustelemaan asiasta.

8 artikla *Päätösneuvottelu*

1. Sekakomitean päätösten on perustuttava osapuolten yhteisymmärrykseen.

2. Sekakomitean päätösten nimenä on ”pätös”, jonka jäljessä on järjestysluku, hyväksymispäivä ja kuvaus aiheesta.
3. Valtuuskuntien johtajat allekirjoittavat sekakomitean päätökset, jotka liitetään kokouksen pöytäkirjaan.
4. Osapuolet panevat sekakomitean päätökset täytäntöön omia sisäisiä menettelyjään noudattaen.
5. Osapuolet voivat julkaista sekakomitean tekemät päätökset virallisissa lehdissään. Kummallekin osapuolelle toimitetaan yksi alkuperäiskappale päätöksistä.

9 artikla *Työryhmät*

1. Sekakomitea voi perustaa työryhmiä avustamaan sekakomiteaa sen tehtävien hoitamisessa. Sekakomitea hyväksyy työryhmien tehtävät sopimuksen 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti, ja ne sisällytetään liitteenä työryhmän perustamisesta tehtyyn päätökseen.
2. Työryhmät koostuvat osapuolten edustajista.
3. Työryhmät työskentelevät sekakomitean alaisuudessa, ja niiden on raportoitava sekakomitealle aina kokoustensa jälkeen. Ne eivät tee päätöksiä, mutta ne voivat antaa suosituksia sekakomitealle.
4. Sekakomitea voi milloin tahansa päättää lakkauttaa työryhmiä, muuttaa niiden tehtäviä tai perustaa uusia työryhmiä avustamaan sitä tehtäviensä hoitamisessa.

10 artikla *Kustannukset*

1. Osapuolet vastaavat omista henkilöstö-, matka- ja oleskelukuluistaan sekä postitus- ja televiestintäkuluistaan, jotka liittyvät niiden osallistumiseen sekakomitean ja työryhmien kokouksiin.
2. Kaikista muista kokousten aineellisiin järjestelyihin liittyvistä kustannuksista vastaa kokouksen järjestävä osapuoli.

11 artikla *Työjärjestyksen muuttaminen*

Sekakomitea voi milloin tahansa muuttaa tätä työjärjestystä sopimuksen 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehdyllä päätöksellä.